



Department of
Environmental
Conservation

Dónde Encontrar Información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en estas ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203144/>

Biblioteca Pública de Nueva York - Hunts Point

877 South Boulevard
Bronx, NY 10459
(718) 617-0338

Consejos de Comunidad del Bronx 2

1029 East 163rd Street
Bronx, NY 10459
(718) 328-9125

A Quién Contactar

Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas Relacionadas con el Proyecto

Daniel Nierenberg, Gerente de Proyecto
NYSDEC
625 Broadway, Piso 12
Albany, NY 12233
(518) 402-9554
daniel.nierenberg@dec.ny.gov

Preguntas de Salud Relacionadas con el Proyecto

Angela Martin
NYSDOH
Oficina de Investigación de la Exposición Ambiental
Empire State Plaza, Torre Corning
Albany, NY 12237
(518) 473-4671
bee@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Zonas Industriales de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

HOJA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de
Brownfields

North American/Pulse Plastics
1156 East 165th Street
Bronx, Nueva York
Condado del Bronx

SITIO No. C203144
NYSDEC REGIÓN 2

Enero de 2025

Limpieza Ambiental Comenzará en el Sitio Brownfield

Está a punto de comenzar una acción que abordará la contaminación relacionada con el sitio de North American/Pulse Plastics ("sitio") ubicado en 1156 165th Street, Bronx, Condado del Bronx. Consulte el mapa para conocer la ubicación del emplazamiento. Las actividades de limpieza serán realizadas por Whitlock Point LLC y Whitlock Point II LLC ("solicitantes") con la supervisión del Departamento de Conservación del Ambiente del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC ha determinado que el Plan de Trabajo de Medidas Correctivas (RAWP) protege la salud pública y el medio ambiente y ha aprobado el plan.

- Acceda al RAWP aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo:
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203144/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares indicados a la izquierda bajo "Dónde Encontrar Información".

Se espera que las actividades correctivas comiencen en enero del 2025 y tengan una duración aproximada de cuatro meses.

Aspectos Destacados de las Próximas Actividades de Limpieza: El objetivo de la acción de limpieza del emplazamiento es alcanzar niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave del remedio son:

- Retirada de tanques de almacenamiento subterráneos;
- Excavación y eliminación fuera del emplazamiento de aproximadamente 6,500 yardas cúbicas de suelo contaminado a profundidades comprendidas entre 2 y 20 pies por debajo del nivel existente;
- Tratamiento de las aguas subterráneas contaminadas mediante la inyección de oxidantes químicos en el subsuelo;
- Obtención y análisis de muestras de suelo y aguas subterráneas posteriores a la reparación para evaluar la eficacia de la misma;
- Realización de una evaluación de la intrusión de vapor en el suelo del nuevo edificio;
- Construcción y operación de un sistema de extracción de vapores del suelo a lo largo del límite occidental del emplazamiento;
- Importación de tierra limpia que cumpla los Objetivos de Limpieza del Suelo establecidos para su uso como relleno;
- Si no se logra una limpieza de uso no restringido, también se requeriría la aplicación de un plan de Gestión del Emplazamiento para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de recuperación; y
- Si no se logra una limpieza de Uso no Restringido, puede ser necesario registrar una mitigación medioambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE BROWNFIELD

Durante las actividades de rehabilitación se aplicarán un Plan de Salud y Seguridad (HASP) y un plan Comunitario de Control del Aire (CAMP) específicos del emplazamiento. El HASP y el CAMP establecen procedimientos para proteger a los trabajadores y residentes de la obra e incluyen la supervisión del aire necesaria, así como medidas de supresión del polvo y los olores fétidos.

Próximos Pasos: Una vez que los solicitantes completen las actividades de limpieza, prepararán un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo presentarán al NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza realizadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

Cuando el NYSDEC considere que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza del emplazamiento, aprobará el FER. A continuación, el NYSDEC expedirá un Certificado de Finalización a los solicitantes. Los solicitantes podrían re-urbanizar el sitio después de recibir el Certificado de Finalización. Además, los solicitantes podrían ser elegibles para recibir créditos fiscales para compensar los costos de realización de las actividades de limpieza y para la reurbanización del emplazamiento.

El NYSDEC publicará una hoja informativa que describe el contenido del FER. La hoja informativa identificará cualquier control institucional (por ejemplo, mitigación ambiental) o de ingeniería (por ejemplo, una cubierta del sitio) necesario en el emplazamiento en relación con la expedición del Certificado de Finalización.

Descripción del Sitio: El sitio de 0,626 acres está situado en 1156 East 165th Street, en el barrio de Longwood del Bronx. El sitio está limitado al norte con East 165th Street, al este con Whitlock Avenue, al sur con la construcción en curso de un edificio de apartamentos residenciales con un componente de vivienda asequible (Sitio BCP C203148 finalizado, Sonero Metro City Auto), y al oeste con edificios residenciales. Se encuentra en un barrio de uso mixto con usos industriales ligeros, comerciales, y residenciales. El sitio está actualmente desocupado y anteriormente estuvo ocupado por talleres de reparación de automóviles antes del año 2000, y por un edificio de fabricación de plásticos que funcionó aproximadamente de 2000 a 2017.

La reurbanización propuesta es un edificio de apartamentos residenciales con un componente de vivienda asequible.

Detalles adicionales del sitio, incluyendo resúmenes sobre evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la Base de Datos de la Rehabilitación Ambiental de Sitios de NYSDEC (ingresando la ID del sitio, C2023144) en: <https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza de Brownfield: El Programa de Limpieza de Brownfield (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos incluyen las actividades recreativas, viviendas, negocios, u otros usos. Un terreno abandonado es cualquier bien inmueble en el que un contaminante esté presente a niveles que superen los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios, o lineamientos sanitarios o medioambientales adoptados por la NYSDEC que sean aplicables en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con la normativa aplicable.

Para más información sobre la BCP, visite: <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a que la coloque en un lugar visible de su edificio para que los demás puedan verla.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore este comunicado si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de lugares específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE BROWNFIELD

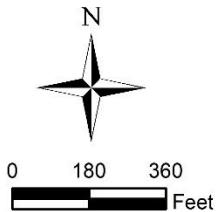
Ubicación del Sitio



**Límite del sitio es lo mismo que límite de la propiedad*

**Site boundary is the same as property boundary*

Esri, HERE, Garmin, (c) OpenStreetMap contributors, and the GIS user community, Source: Esri, Maxar, Earthstar Geographics, and the GIS User Community



North America/Pulse Plastics Site
Site No. C203144
1156 East 165th Street
Bronx, NY

Figure 1
Site Map



Department of
Environmental
Conservation



Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Pregunte!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Daniel Nierenberg, 518-402-9554, daniel.nierenberg@dec.ny.gov